



Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA

Dohoda so SFÚ

20.04.2015

Verzia 2.5

Riadenie dokumentu

Dokument	Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu Dohoda so SFÚ		
	Verzia:	2.5	ID:
	Číslo:		Stav: Finálny
	Vydanie:	Štvrté	Vytvorený: 12.09.2013
	Dostupný v:	http://cda.kultury.sk	Posledná úprava: 20.04.2015
	Kľúčové slová:	Dohoda, určené spoločenstvo	Celkom strán: 13
Autori	Autor dokumentu:	CDA	
	Prispievatelia:		

História verzií

Verzia	Dátum	Dôvod zmeny, dodatku	Autor
1.0	12.09.2013	Doplnenie odkazov	Mgr. Lucia Kelemenová
1.5	30.09.2013	Oprava A.1	Mgr. Bibiána Žigová
2.0	03.12.2014	Prepracované vydanie	CDA a VTG
2.5	29.1.2015	Doplnené kapitoly C a D	CDA a VTG

OBSAH

RIADENIE DOKUMENTU	2
A ZMLUVNÉ STRANY DOHODY	4
B PREDMET DOHODY	5
C PRÁVA A POVINNOSTI USCHOVÁVATEĽA	6
D PRÁVA A POVINNOSTI VKLADATEĽA	8
D.1 VOLUMETRIA	9
D.2 PROFIL VKLADATEĽA	10
E PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ DOHODY	12
F ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	13

A Zmluvné strany Dohody

Dohoda o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme CDA (ďalej len Dohoda) uzatvárajú tieto zmluvné strany:

Uschovávateľ:

Univerzitná knižnica v Bratislave
Michalská 1, 814 17 Bratislava
IČO 00164631

Zastúpenie:

Ing. Alojz Androvič, PhD.

Generálny riaditeľ

Kontakt: alozj.androvic@ulib.sk

(ďalej len „Uschovávateľ“)

Vkladateľ:

Slovenský filmový ústav
Grösslingová 32, 811 09 Bratislava
IČO 00891444

Zastúpenie:

Mgr. art. Peter Dubecký

Generálny riaditeľ

Kontakt: sfu@sfu.sk

(ďalej len „Vkladateľ“)

(pre všetkých spolu ďalej len „Strany dohody“ alebo „Strana dohody“)

Strany dohody po vzájomnej dohode uzatvárajú túto dohodu o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu v systéme Centrálného dátového archívu (ďalej len „Dohoda“).

B Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností Strán dohody pri zabezpečení dlhodobej archivácie digitálneho obsahu vytvoreného alebo spravovaného Vkladateľom v systéme Centrálneho dátového archívu (ďalej ako „CDA“) v správe Uschovávatľa spôsobom a za podmienok ďalej špecifikovaných v tejto Dohode.
2. K Dohode je vypracovaná *Príručka Vkladateľa CDA*, ktorá obsahuje podrobnejšie informácie pre jednotlivé časti Dohody. Príručka má informačný charakter, opisuje procesy interakcie Vkladateľa a CDA a stanovuje formálne charakteristiky uchovávaného digitálneho obsahu. Príručka je verejne prístupný dokument na webovej stránke CDA <http://cda.kultury.sk>.
3. Táto Dohoda obsahuje technické, procesné a formálne špecifikácie na vklad, výber a dlhodobé uchovávanie digitálneho obsahu v CDA. Špecifikácie uvedené v Dohode majú záväzný charakter, možno ich meniť len formou dodatku k Dohode.

C Práva a povinnosti Uschovávateľa

1. Uschovávateľ sa zaväzuje, že počas trvania tejto Dohody umožní Vkladateľovi pri dodržaní technických a procesných špecifikácií uvedených v tejto Dohode vkladat' a vyberať dohodnuté údaje na dlhodobú archiváciu v CDA. Okrem toho sa Uschovávateľ zaväzuje poskytovať Vkladateľovi aj nevyhnutné služby, ktoré sú v zmysle tejto Dohody potrebné pri dôveryhodnej dlhodobej archivácii obsahu v systéme CDA.
2. Všetky objekty vložené do CDA Vkladateľom na dlhodobú archiváciu sú implicitne považované za spadajúce pod ochranu autorských práv. Z tohto dôvodu je ich výdaj obmedzený na Vkladateľa. Vkladateľ môže explicitne určiť, že daný obsah v definovanom rozsahu môže CDA sprístupniť aj vymenovaným tretím stranám.
3. Uschovávateľ uchováva digitálny obsah zverený Vkladateľom v súlade s legislatívou, pričom vlastnícke práva k digitálnemu obsahu nie sú dotknuté a zostávajú v správe Vkladateľa.
4. Uschovávateľ nebude automaticky vykonávať formátové konverzie vstupných údajov. Digitálny obsah bude uložený v pôvodných formátoch dodaných Vkladateľom.
5. Uschovávateľ zabezpečí bezodplatnú prepravu dátových médií z/do stanovenej lokality Vkladateľa.
6. Uschovávateľ prideluje Vkladateľovi trojpísmenovú skratku SFU.
7. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi profil s názvom SFU_01, pomocou ktorého bude umožnená ingescia.
8. Uschovávateľ vytvorí Vkladateľovi testovací profil s názvom SFU_01_TEST, pomocou ktorého bude umožnené testovanie ingescie.
9. Uschovávateľ pridelí Vkladateľovi identifikátor diseminačného profilu s názvom SFU_01_DISSEM, pomocou ktorého bude umožnená diseminácia.
10. V prípade zániku Vkladateľa, Uschovávateľ identifikuje nástupnícku organizáciu, ktorá prevezme práva a povinnosti Vkladateľa nad údajmi, ktoré Vkladateľ vložil do systému CDA.
11. Uschovávateľ bude poskytovať Vkladateľovi služby CDA uvedené v tejto Dohode bezodplatne.
12. Uschovávateľ ustanovuje pracovníkov podpory, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Vkladateľom a riešenie technických problémov. Rolu podpory budú vykonávať nasledovní pracovníci:

Ing. Milan Rakús (Správca CDA)

milan.rakus@ulib.sk , +421 918 898 852

Mgr. Lenka Bazalová (Vedúca oddelenia informačných technológií CDA)

lenka.bazalova@ulib.sk , +421 2 20466 708

Mgr. Bibiána Žigová (Vedúca oddelenia informačných procesov)

bibiana.zigova@ulib.sk , +421 2 20466 705

Dispečing CDA-A Bratislava – +421 2 20466 777

D Práva a povinnosti Vkladateľa

1. Vkladateľ sa zaväzuje, že pri vklade údajov do CDA a ich výbere sa bude riadiť procesmi a technickými špecifikáciami dohodnutými v tejto Dohode. Údaje, ktoré nebudú zodpovedať dohodnutým špecifikáciám, nebudú spracované. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.
2. Vkladateľ zodpovedá za vložení obsah, jeho súlad s legislatívou, správnu identifikáciu a dodržanie vlastníckych práv vzťahujúcich sa na tento obsah.
3. Vkladateľ explicitne udeľuje Uschovávatelovi právo na uloženie údajov v systéme CDA a právo na nevyhnutnú manipuláciu pri správe archívu pre každý informačný balík to v súlade s popisom štruktúry balíka SIP.
4. Žiadosť o vklad je povinná. Podrobné informácie a špecifikácie pre Vkladateľa sú uvedené v *Príručke Vkladateľa CDA* na adrese <http://cda.kultury.sk>.

Názov lokality	Slovenský filmový ústav
Adresa	Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Názov lokality	Digitalizačné pracovisko SFÚ
Adresa	Špitálska 4, 811 08 Bratislava

5. Vkladateľ sa rozhodol vkladať SIP balíky offline a/alebo online.

Vklad offline	Áno	
Vklad online		Nie

6. Vkladateľ sa rozhodol použiť identifikátor SIPID pridelený registračnou autoritou CDA alebo sa rozhodol generovať svoj vlastný identifikátor SIPID.

SIPID vlastný	Áno	
SIPID pridelený CDA		nie

7. Vkladateľ sa rozhodol podpisovať METS opisné metaúdaje alebo sa rozhodol podpisovať jednotlivé digitálne objekty.

Podpisovanie METS	Áno	
Podpisovanie objektov		nie

8. Vkladateľ sa rozhodol vyberať údaje vo forme DIP balíkov offline a / alebo online.

Offline výber DIP	Áno	
Online výber DIP		Nie

9. Vkladateľovi nevzniká žiaden nárok na odmenu za uloženie údajov v Centrálnom dátovom archíve.

10. Vkladateľ ustanovuje odborných garantov a technických pracovníkov, ktorí budú zodpovední za komunikáciu s Uschovávaateľom a za dodržanie procesov a špecifikácií. Rolu odborných garantov a technických pracovníkov budú vykonávať nasledovní pracovníci:

Ing. Peter Csordás (expert na digitalizáciu, manažér kvality a kontroly)

peter.csordas@sfu.sk; t. č. +421 917 525 235

Mgr. Marián Hausner (expert na informačné systémy a integráciu s SK CINEMA)

marian.hausner@sfu.sk; t. č. 1421 907 977 095

Pavol Kokinda, (expert na IT a bezpečnosť siete)

pavol.kokinda@sfu.sk; t. č. +421 905 533 488

Mgr. Peter Jamnický (IT špecialista – správa a bezpečnosť siete)

peter.jamnický@sfu.sk; t. č. +421 905 533 488

D.1 Volumetria

Vkladateľ bude vkladať SIP balíky v nasledujúcich objemoch:

Parameter	Hodnota	Jednotka
Predpokladaný celkový počet SIP vložených v rámci tejto dohody	1 290	ks
Predpokladané celkové obdobie na vklad daného počtu SIP	8	Mesiac
Predpokladaný/požadovaný dátum začiatku vkladu SIP	20.4.2015	Dátum
Predpokladaný počet SIP na vklad za jeden kalendárny týždeň	40	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na vklad za celé obdobie	420 000	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP	12 000	GB
Maximálna veľkosť jedného SIP na online vklad	0	GB
Priemerný odhadovaný počet SIP na online vklad za týždeň	0	ks
Predpokladaný celkový objem SIP na online vklad za týždeň	0	GB
Predpokladaný počet jednotlivých digitálnych objektov na archiváciu v CDA (počet jednotlivých DF súborov obsiahnutých v SIP)	1	ks
Predpokladaná maximálna veľkosť jednotlivého digitálneho objektu obsiahnutého v SIP	12 000	GB
Predpokladaný priemerný počet výberov obsahu týždenne	500	GB
Predpokladaný maximálny počet výberov týždenne	12 000	GB
Predpokladaný počet používateľských účtov na prácu so	4	ks

službami CDA		
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na prístup k službám CDA	4	ks
Predpokladaný počet zákazníckych certifikátov na podpisovanie dokumentov	4	ks

Poznámka SFÚ: Predpokladaný počet súborov 26 500 000 vrátane vnorených súborov v zip archívoch.

D.2 Profil Vkladateľa

Vkladateľ bude vkladať v rámci vytvoreného profilu SIP balíky, obsahujúce digitálne objekty v niektorom z nasledujúcich formátov. V tabuľke sa uvádzajú všetky a podľa možnosti len tie typy formátov, ktoré sa vyskytnú vo vkladných balíkoch príslušnej kampane a spracujú pod daným profilom. Vkladateľ berie na vedomie, že ak bude vo vkladnom balíku SIP doručený súbor s iným formátom, SIP bude zamietnutý.

Názov CDA profilu: SFU_01			
PUID	MIMEType	Názov formátu	Poznámka
fmt/1	audio/x-wav	BWF Broadcast WAVE v0 (BWAVE 0)	.wav
fmt/2	audio/x-wav	BWF Broadcast WAVE v1 (BWAVE 1)	.wav
fmt/527	audio/x-wav	Broadcast WAVE v2	.wav
fmt/703	audio/x-wav	BWAVE (0), BWF (0)	.wav
fmt/704	audio/x-wav	BWAVE (1), BWF (1)	.wav
fmt/6	audio/x-wav	Waveform Audio	.wav
x- fmt/397	audio/x-wav	Exchangeable Image File Format (Exif Audio 2.0)	.wav
x- fmt/389	audio/x-wav	Exchangeable Image File Format (Exif Audio 2.1)	.wav
x- fmt/396	audio/x-wav	Exchangeable Image File Format (Exif Audio 2.2)	.wav
fmt/141	audio/x-wav	Waveform Audio (PCMWFVEFORMAT)	.wav
fmt/142	audio/x-wav	Waveform Audio	.wav

		(WAVEFORMATEX)	.wave
fmt/143	audio/x-wav	Waveform Audio (WAVEFORMATEXSTENSIBLE)	.wav
fmt/101	application/xml	Extensible Markup Language XML (1.0)	.xml
x-fmt/111	text/plain	Plain Text File	.txt
CDA 101	application/vnd.cda.container.x-dpx	ZIP Format (PUID: x-fmt/263) obsahujúci výlučne DPX súbory (fmt/541 a/alebo fmt/193)	.zip

Pozn.: údaje v tabuľke sú prevzaté z registra PRONOM

PUID – unikátny identifikátor formátu registrovaný službou PRONOM (napr. fmt/645)

MIMEType – content-type podľa platných štandardov MIME (Multipurpose Internet Mail Extensions) (napr. image/jpeg)

Názov formátu – štandard formátu alebo norma (napr. Tagged Image File Format for Electronic Photography – TIFF/EP)

Zoznam by mal čo najpresnejšie zodpovedať portfóliu formátov použitých v konkrétnej digitalizačnej kampani. Napriek tomu, že na dlhodobú ochranu dát sa dôrazne odporúča použitie podporovaných formátov (PRONOM), možno do CDA po osobitnej dohode vkladať aj údaje v proprietárnych formátoch. Tieto formáty však nebudú pri vklade komplexne testované a dlhodobo udržiavané. Inštalovaný profil sa počas dlhodobej ochrany uložených dát nemôže meniť. Akákoľvek zmena (rozšírenie) zoznamu formátov vedie zmene profilu, ktorú treba odsúhlasiť formou dodatku k základnej dohode.

Pri prijíme do archívu sa vykonávajú overenia kontrolných súm súborov (fixity) a formátovej správnosti súborov. V prípade zistenia chyby je celý balík zamietnutý. Vkladateľ je informovaný o dôvode zamietnutia. CDA nevykonáva bez predbežnej dohody formátové konverzie tzn. súbory sú uložené v archíve v identickom formáte, ako boli dodané.

E Platnosť a účinnosť Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú. Doba poskytovania služieb podľa tejto Dohody trvá od 20. 4. 2015 do 31. 12. 2019 (ďalej iba „Doba poskytovania služieb“).
2. Dohoda zaniká:
 - uplynutím dohodnutej Doby poskytovania služieb uvedenej v bode 1 tohto odstavca;
 - písomnou dohodou;
 - písomnou výpoveďou Uschovávateľa alebo Vkladateľa, avšak iba na základe dôvodov uvedených v tejto Dohode.
3. Uschovávateľ sa zaväzuje uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení tejto Dohody, pričom spôsob a podmienky uloženia a poskytovania služieb Vkladateľovi môžu byť špecifikované v novej Dohode o zverení obsahu na dlhodobú archiváciu resp. formou dodatku.
4. Uschovávateľ deklaruje zámer uchovávať údaje uložené v CDA a poskytovať služby archívu CDA aj po ukončení doby udržateľnosti projektu CDA po roku 2019.

F Závěrečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody.
2. Túto Dohodu je možné meniť iba písomnými dodatkami, podpísanými oboma Stranami dohody.
3. Pokiaľ nie je uvedené v tejto Dohode inak, práva a povinnosti, ako aj právne vzťahy z tejto Dohody výslovne neupravené touto Dohodou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Ak niektoré z ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane neplatným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto takto neplatných ustanovení Dohody sa použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
5. Centrálny dátový archív pozostáva z dvoch geograficky oddelených lokalít. Táto Dohoda sa v rovnakej miere vzťahuje na obidve.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží Vkladateľ a 2 rovnopisy obdrží Uschovávateľ.
7. Strany dohody vyhlasujú, že si Dohodu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu oboch Strán dohody zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Za Uschovávateľa:

V Bratislave dňa 20. 4. 2015

.....
Ing. Alojz Androvič, PhD.

generálny riaditeľ

Univerzitetnej knižnice v Bratislave

Za Vkladateľa:

V Bratislave dňa 20. 4. 2015

.....
Mgr. art. Peter Dubecký

generálny riaditeľ

Slovenského filmového ústavu